

WM-1020 SLIM

Vollautomatische Waschmaschine

Machine à laver électronique

Lavabiancheria

Washing machine

Bedienungsanleitung

Mode d'emploi

Manuale dell'utente

User guide



Art.-Nr. 7172.020

 **DURABASE**

SOMMAIRE

SECTION 1 : AVANT UTILISATION

- Consignes de sécurité
- Recommandations

SECTION 2 : INSTALLATION

- Démontage des vis de bridage
- Réglage des pieds
- Raccordement électrique
- Raccordement du tuyau d'arrivée d'eau
- Raccordement du tuyau de vidange

SECTION 3 : SPECIFICATIONS TECHNIQUES

SECTION 4 : BANDEAU DE COMMANDE

- Touche marche/arrêt
- Voyants indicateurs de fonction
- Touches de fonction
- Manette sélecteur de programme

SECTION 5 : LAVAGE

- Préparation du lavage
- Fonctionnement de la machine
- Tableau des programmes

SECTION 6 : ENTRETIEN ET NETTOYAGE

- Filtres des raccords d'arrivée d'eau
- Filtre de pompe de vidange
- Bac à produits
- Siphon d'assouplissant
- Carrosserie
- Tambour
- Elimination du calcaire

SECTION 7 : INFORMATIONS PRATIQUES

SECTION 8 : QUE FAIRE EN CAS DE PANNE

SECTION 9 : SYSTEME AUTOMATIQUE DE DETECTION DES ERREURS

SECTION 10 : SYMBOLES INTERNATIONAUX DES TEXTILES

SECTION 1 : AVANT UTILISATION

CONSIGNES DE SECURITE

- N'utilisez ni adaptateur multiple, ni rallonge.
- N'utilisez pas de prise dont le cordon est endommagé ou fissuré.
- Si le câble électrique est endommagé, il doit impérativement être remplacé par un technicien agréé afin d'éviter tout risque d'électrocution.
- Ne retirez jamais une prise en tirant sur le cordon. Retirez la prise en la prenant avec la main.
- Ne branchez pas de prise en ayant les mains humides.
- Ne touchez jamais la machine en ayant les mains ou les pieds humides.
- N'ouvrez jamais le bac à produits lorsque la machine fonctionne.
- Ne forcez jamais l'ouverture de la porte lorsque la machine fonctionne.
- La machine peut atteindre des températures élevées ; ne touchez pas le hublot (en cours de lavage), ni le tuyau de vidange et l'eau en cours de vidange.
- En cas de problème, débranchez d'abord la machine et fermez le robinet. Ne tentez pas de réparer la machine. Adressez-vous au service après-vente agréé le plus proche.
- N'oubliez pas que l'emballage de votre machine peut être dangereux pour les enfants.
- Ne laissez pas vos enfants jouer avec la machine.
- Ne laissez pas votre animal domestique s'approcher de la machine.
- Votre machine doit uniquement être utilisée par des adultes et conformément aux instructions de ce manuel.
- Votre machine est destinée à un usage domestique. La garantie ne s'appliquera pas en cas d'utilisation à des fins professionnelles.

RECOMMANDATIONS

- Une lessive ou un assouplissant qui reste longtemps au contact de l'air séchera et collera au bac à produits. Pour éviter cet inconvénient, versez le détergent ou l'assouplissant dans le bac à produits juste avant de démarrer le lavage.
- Utilisez uniquement la fonction pré-lavage pour les vêtements très sales.
- Ne dépassez pas la capacité de charge maximale.

- Si vous n'utilisez pas votre machine pendant un certain temps, débranchez la machine, fermez l'arrivée d'eau et laissez la porte ouverte pour laisser sécher l'intérieur de la machine et prévenir ainsi la formation de mauvaises odeurs.
- Les procédures de contrôle qualité ont montré qu'une certaine quantité d'eau pouvait rester dans la machine et ne nuit en rien à son bon fonctionnement.

SECTION 2 : INSTALLATION

Avant d'utiliser votre machine à laver, vérifiez les points ci-dessous.

DEMONTAGE DES VIS DE BRIDAGE

- Les vis de bridage situées à l'arrière de la machine doivent être démontées avant la mise en service de la machine.
- Dévissez les vis en tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre à l'aide d'une clé appropriée. (Fig.1)
- Retirez les vis. (Fig.2)
- Les éléments en plastique situés à l'intérieur de la machine tomberont sous l'appareil.
- Soulevez légèrement la machine pour récupérer les éléments en plastique.
- Si tous les éléments en plastique des vis ne sont pas tombés, ouvrez le hublot de votre machine, faites bouger le tambour jusqu'à ce que tous les éléments soient tombés. Ramassez les éléments tombés au sol.
- Dans les orifices d'où ont été retirées les vis de bridage, insérez les vis de fermeture en plastique fournies avec les accessoires. (Fig.3)
- Conservez les vis de bridage provenant de la machine. Elles pourront être utilisées pour un transport ultérieur de la machine.

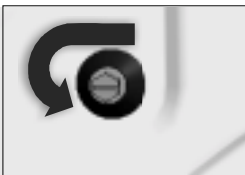


Fig. 1



Fig. 2

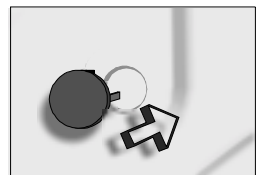


Fig. 3

REGLAGE DES PIEDS

- N'installez pas la machine sur un tapis ou des surfaces similaires.
- Pour un fonctionnement silencieux et sans vibration, placez la machine sur une surface plane, non glissante et solide.

- Equilibrez au moyen des pieds.
- Desserrez l'écrou de réglage en plastique (Fig.4).
- Effectuez le réglage en tournant les pieds vers le haut ou vers le bas (Fig.5)
- Une fois que la machine est équilibrée, serrez l'écrou de réglage en plastique en le tournant vers le haut.
- Ne placez jamais de cartons, de cales en bois ou d'éléments similaires sous la machine pour compenser des irrégularités de niveau du sol.

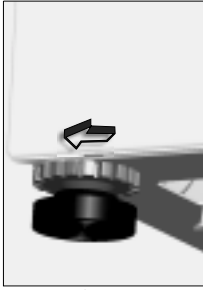


Fig.4



Fig.5

RACCORDEMENT ELECTRIQUE

- Votre machine à laver fonctionne sous une tension de 220-240V / 50Hz.
- Le câble d'alimentation de votre machine est équipée d'une prise mâle avec terre. Cette prise doit impérativement être branchée dans une prise 16 ampères avec terre. Les fusibles de la ligne d'alimentation électrique doivent également être de 16 ampères. Si vous ne disposez pas d'une installation conforme aux normes obligatoires, il faudra la faire modifier par un électricien qualifié.
- **Notre société se dégage de toute responsabilité en cas de dommages éventuels résultant d'une utilisation sans mise à la terre.**

RACCORDEMENT DU TUYAU D'ARRIVEE D'EAU

- Votre machine est prévue pour être branchée sur une arrivée d'eau froide.
- Pour éviter toute fuite au niveau des raccords, 2 joints (dont un avec filtre) sont fournis avec le tuyau.
- Branchez le raccord (coudé) du tuyau d'arrivée d'eau à l'arrière de la machine avec 1 joint (fig.6) et l'autre raccord (droit) au robinet avec le joint avec filtre (fig.7). En cas de doute, faites brancher la machine par un installateur qualifié.

- Une pression d'eau de 1-10 bars assurera un fonctionnement correct de votre machine. (1 bar = plus de 8 litres/minute avec un robinet entièrement ouvert).
- Une fois les branchements effectués, vérifiez l'absence de fuites au niveau des raccords en ouvrant entièrement le robinet.
- Vérifiez que le tuyau d'arrivée d'eau n'est pas plié, fissuré ou écrasé.
- Vissez le tuyau d'arrivée d'eau sur le robinet fileté 3"/4.

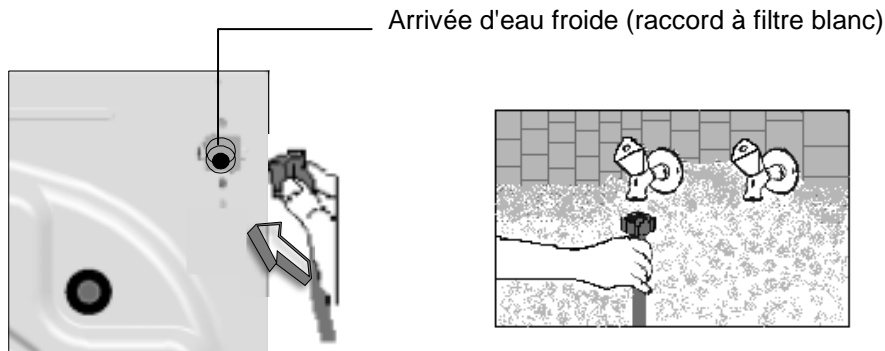


Fig.6

Fig. 7

RACCORDEMENT DU TUYAU DE VIDANGE

- Vérifiez que le tuyau de vidange n'est pas plié, tordu, écrasé ou étiré.
- Installez le tuyau de vidange à une hauteur d'au minimum 60 cm et d'au maximum 100 cm du sol.
- L'extrémité du tuyau de vidange (crosse de vidange) peut être directement fixée à l'évacuation d'eau (la dimension de la canalisation doit être d'au moins 4 cm, ainsi vous éviterez tout risque de siphonnage) ou à un dispositif spécial installé sur le système d'écoulement du lavabo (il doit être correctement fixé). (fig. 8)
- Ne rallongez pas le tuyau de vidange en ajoutant des éléments supplémentaires.

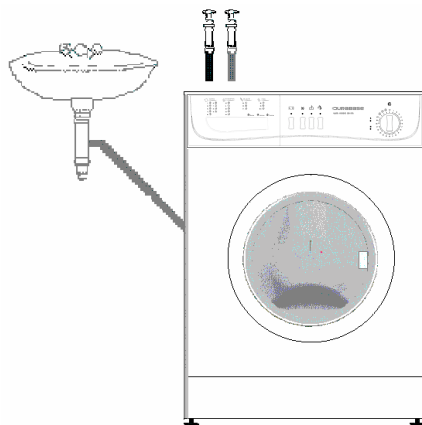
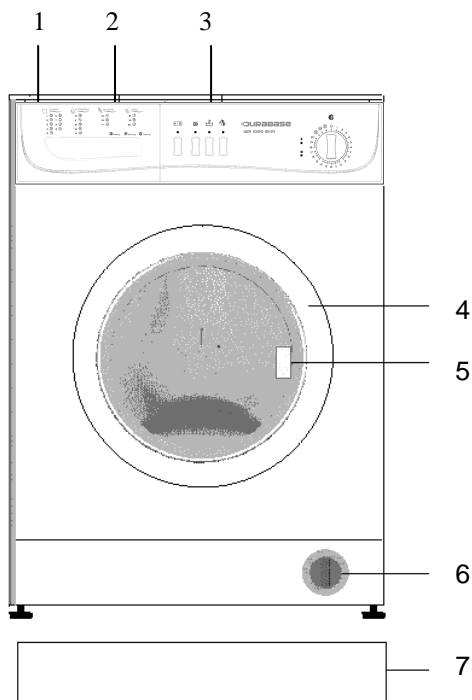


Fig. 8

SECTION 3 : SPECIFICATIONS TECHNIQUES

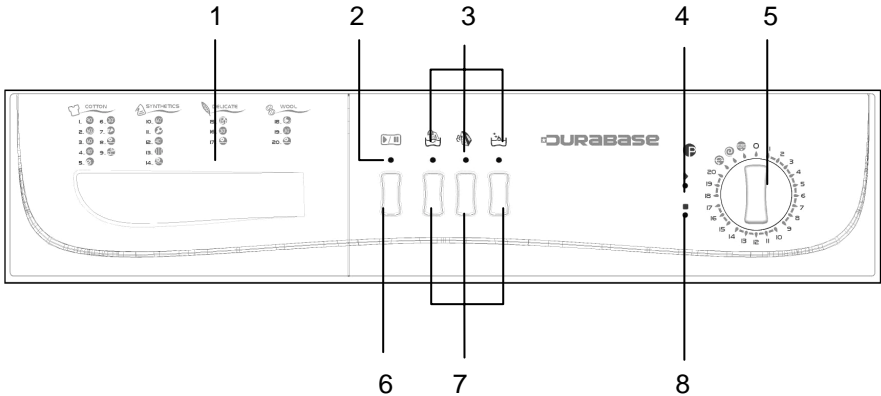
	WM 1020 Slim AAC5
Capacité de charge maximale (linge sec) (kg)	5
Hauteur x Largeur x Profondeur (cm)	85 x 59,6 x 42
Vitesse maximale d'essorage (tr/min)	1000
Pression d'eau admise pour l'installation	1 à 10 Bar
Puissance max. absorbée	Voir plaque signalétique
Alimentation électrique	Voir plaque signalétique
Fusible	Voir plaque signalétique
Fiche énergie	Voir fiche fournie avec notice



1-Plateau supérieur
 2-Bac à produits
 3-Bandeau de commande
 4-Hublot

5-Poignée ouverture hublot
 6-Filtre de vidange
 7-Plinthe

SECTION 4 : BANDEAU DE COMMANDE



- 1-Bac à produits
- 2-Voyant marche/arrêt
- 3-Voyant indicateur de fonction
- 4-Voyant début de programme
- 5-Sélecteur de programme

- 6-Touche marche/arrêt
- 7-Touches de fonction
- 8-Voyant fin de programme

TOUCHE MARCHE/ARRET



Pour mettre en marche et arrêter votre machine et démarrer le programme sélectionné.

⚠ ATTENTION !

Arrêtez toujours votre machine avant de sélectionner un programme ou de changer un programme en cours.

VOYANTS INDICATEURS DE FONCTION



Dès que vous appuyez sur la touche marche/arrêt ou une touche de fonction, le voyant correspondant s'allume. Si vous appuyez une nouvelle fois sur la touche marche/arrêt ou une touche de fonction, ou si le cycle de la fonction sélectionnée est terminé, le voyant s'éteint.

Les voyants indicateurs de fonction sont également utilisés pour le système de détection des erreurs mentionné à la section 9.

TOUCHES DE FONCTION

Arrêt cuve pleine



Cette fonction est recommandée pour certains textiles (synthétiques 100%, laine ou rideau) qui ne sont pas sortis de la machine dès la fin du programme. Elle évite le froissement du linge. Si vous appuyez sur cette touche, la dernière eau de rinçage n'est pas vidangée. Pour poursuivre le programme, appuyez une nouvelle fois sur la même touche.

Repassage facile



Cette fonction vous permet de faire en sorte que votre linge soit moins froissé après lavage.

Plus d'eau



Cette fonction vous permet d'alimenter votre machine avec une quantité d'eau légèrement supérieure à celle d'un lavage normal en diminuant ainsi la friction entre les pièces de linge. Cette fonction est recommandée pour votre linge délicat ou le linge que vous souhaitez particulièrement bien rincer.



ATTENTION !

Si vous avez oublié de sélectionner des fonctions supplémentaires et que votre machine a démarré le lavage, appuyez sur la touche de fonction. Si le voyant s'allume, la fonction supplémentaire sera activée. Si le voyant ne s'allume pas, la fonction supplémentaire ne sera pas activée.

MANETTE SELECTEUR DE PROGRAMME

Le sélecteur de programme vous permet de sélectionner le programme de lavage de votre linge. Choisissez le programme de votre choix en tournant le sélecteur dans les deux sens. Veillez à bien positionner le repère de réglage sur le programme de votre choix. Si vous positionnez le sélecteur de programme sur AUS (arrêt) pendant que la machine fonctionne, votre programme sera arrêté.



SECTION 5 : LAVAGE

- Branchez la machine.
- Ouvrez le robinet d'arrivée d'eau.

PREPARATION DU LAVAGE

Tri du linge

- Triez votre linge en fonction de sa matière (coton, synthétique, délicat, laine, etc.), des températures de lavage et du degré de salissure.
- Séparez impérativement le linge blanc du linge de couleur.
- Lavez séparément le linge de couleur neuf car il risque de déteindre au premier lavage.
- Vérifiez que les poches de vos vêtements ne contiennent aucune pièce métallique.
- Fermez les fermetures à glissière et les boutons des vêtements.
- Retirez les crochets des rideaux (métalliques ou plastiques) ou placez-les dans un sac à linge fermé.
- Mettez à l'envers les pièces de linge telles que les pantalons, les tricot, t-shirts et pulls.
- Placez les petites pièces de linge telles que les chaussettes et les mouchoirs dans un sac à linge.



Jusqu'à 90 °C



Jusqu'à 60 °C



Jusqu'à 30 °C



Non lavable en
machine

Chargement du linge dans la machine

- Ouvrez le hublot de votre machine.
- Mettez le linge dans la machine en veillant à bien le répartir.
- Mettez chaque vêtement séparément.
- En refermant le hublot de la machine, vérifiez qu'aucun vêtement n'est resté coincé entre la porte et le joint du hublot.
- Fermez soigneusement le hublot de votre machine, faute de quoi la machine ne démarrera pas le programme de lavage.

Les détergents

La quantité de détergent dépend des critères suivants :

- Votre consommation de lessive changera en fonction du degré de salissure de votre linge. Pour le linge légèrement sale, n'effectuez pas de prélavage et versez une petite quantité de détergent dans le compartiment n° 2 du bac à produits.
- Pour le linge très sale, sélectionnez un programme avec prélavage, versez $\frac{1}{4}$ de la dose de détergent dans le compartiment n° 1 du bac à produits et la quantité restante dans le compartiment n° 2.
- Utilisez des lessives spécialement adaptées pour machines à laver automatiques. Les doses à utiliser pour votre linge seront précisées sur l'emballage des détergents.
- La quantité de lessive consommée dépend de la dureté de l'eau.
- La quantité de lessive consommée dépendra également de la quantité de linge.
- Versez votre assouplissant dans le compartiment prévu à cet effet de votre bac à produits. Ne dépassez pas le niveau MAX sinon l'assouplissant s'écoulera dans l'eau de lavage via le siphon.
- Les assouplissants très concentrés doivent être dilués avec un peu d'eau avant de les verser dans le bac à produits. Un assouplissant très concentré bouche le siphon et empêche l'écoulement du produit.
- Vous pouvez utiliser des lessives liquides pour tous les programmes sans prélavage. Placez l'indicateur de niveau pour détergent liquide dans le second compartiment du bac à produits et dosez la quantité de lessive liquide en fonction des niveaux de cet indicateur.

FONCTIONNEMENT DE LA MACHINE

Sélection du programme et fonctions

Sélectionnez le programme et les fonctions qui conviennent à votre linge en vous référant au tableau 1 (page 41 et 42).

Marche/arrêt

Cette touche vous permet de démarrer le programme que vous avez sélectionné ou d'arrêter un programme en cours. Si vous appuyez une nouvelle fois sur cette touche, le programme poursuivra son cycle là où il s'était arrêté.

Démarrage du programme

- Positionnez le sélecteur de programme sur le programme de votre choix.
- Le voyant début de programme s'allume.
- Si vous le souhaitez, vous pouvez également sélectionner une ou plusieurs fonctions supplémentaires.
- Démarrez le programme sélectionné en appuyant sur la touche marche/arrêt. Le voyant début de programme s'éteint et le voyant marche/arrêt s'allume.

Changement de programme

Si vous n'avez pas sélectionné le programme qui convient :

- Appuyez sur la touche marche/arrêt pour arrêter le programme en cours. Le voyant début de programme s'allume et Le voyant marche/arrêt s'éteint.
- Positionnez le sélecteur de programme sur AUS (arrêt). Tous les voyants s'éteignent.
- Positionnez le sélecteur de programme sur le nouveau programme de votre choix.(Vous pouvez sélectionner le programme de votre choix en vous référant au tableau 1 page 41 ou 42).
- Le voyant début de programme s'allume.
- Démarrez le programme que vous avez sélectionné en appuyant sur la touche marche/arrêt. Le voyant début de programme s'éteint et le voyant marche/arrêt s'allume.

Annulation du programme

Si vous souhaitez arrêter un programme en cours avant la fin du cycle :

- Appuyez sur la touche marche/arrêt. Le voyant début de programme s'allume et Le voyant marche/arrêt s'éteint.
- Positionnez le sélecteur de programme sur AUS (arrêt). Tous les voyants s'éteignent.
- Positionnez le sélecteur de programme sur « Vidange » ou « Essorage ».
- Le voyant début de programme s'allume.
- Appuyez sur la touche marche/arrêt pour démarrer le programme « Vidange » ou « Essorage » que vous avez sélectionné. Le voyant début de programme s'éteint et le voyant marche/arrêt s'allume.

Fin du programme

- Votre machine s'arrêtera automatiquement à la fin du programme que vous avez sélectionné.
- Le voyant fin de programme s'allume et le voyant marche/arrêt s'éteint.
- Mettez la machine hors tension en positionnant le sélecteur de programme sur AUS (arrêt). Tous les voyants s'éteignent
- Fermez le robinet d'arrivée d'eau
- Le hublot se déverrouillera environ deux minutes après la fin du programme. Ouvrez le hublot en tirant la poignée et sortez votre linge.
- Après avoir enlevé votre linge, laissez le hublot ouvert pour laisser sécher l'intérieur de la machine.
- Débranchez la prise électrique de la machine.

ATTENTION !

En cas de coupure de courant durant un programme de lavage, votre machine poursuivra le programme à partir du cycle interrompu. Une panne de courant n'endommage pas votre machine.

Sécurité enfant

La sécurité enfant évite des changements non souhaités de programme sur le bandeau de commande pendant que la machine fonctionne. Cette fonction peut-être activée à tout moment, **après avoir démarré le programme.**

Pour activer la sécurité enfant, appuyez sur la touche marche/arrêt durant 2 secondes (attendre que le voyant marche/arrêt clignote, puis relâcher la touche et le voyant reste fixe).

Pour la désactiver, il suffit d'appuyer sur la même touche durant plus de 2 secondes (le voyant marche/arrêt s'éteint pendant que le voyant début de programme s'allume, puis le voyant début de programme s'éteint et le voyant marche/arrêt s'allume).

La sécurité enfant est automatiquement déverrouillée à la fin du programme.

ATTENTION !

Lorsque la sécurité enfant est activée, votre machine désactive le sélecteur de programme, le sélecteur de vitesse d'essorage et les touches de fonction.

SECTION 6 : ENTRETIEN ET NETTOYAGE

- Débranchez votre machine.
- Fermez le robinet d'arrivée d'eau.

FILTRES DES RACCORDS D'ARRIVEE D'EAU

Cette machine est équipée de 2 filtres au niveau du tuyau d'alimentation qui empêchent les impuretés et corps étrangers de pénétrer dans la machine. L'un est situé dans le raccord côté machine et l'autre au robinet (voir page 4 et 5). Si la machine n'est pas suffisamment alimentée en eau malgré l'ouverture du robinet, nettoyez ces filtres.

PROGRAMME	COMPART.	TOUCHES DE FONCTION		CHARGE MAX. LINGE		TYPE DE LINGE	REMARQUES
				SEC (kg)	WM 1020 Slim AAC5		
1-COTON 90°	2			5	Textiles en coton et lin, moyennement sales, qui résistent aux températures élevées.		
2-COTON 60° (Avec pré-lavage)	1+2			5	Blancs et couleurs en coton et mixte, très sales..		
3-COTON 60°	2			5	Blancs et couleurs en coton et mixte, moyennement sales.		
4-COTON 40°	2			5	Blancs et couleurs en coton et mixte, légèrement sales.		
5-ECONOMIQUE	2			5	Blancs et couleurs en coton et mixte, moyennement sales..	Sous-vêtements, draps, nappes, t-shirts, serviettes	
6-COTON 30°	2			5	Blancs et couleurs en coton et mixte, légèrement sales.		
7-LAVAGE RAPIDE	2			2,5	Blancs et couleurs en coton et mixte, légèrement sales.		
8-COTON EAU FROIDE	2			5	Blancs et couleurs en coton et mixte, légèrement sales. Lavage à l'eau froide.		
9-LAVAGE MIX	2			5	Blancs et couleur en coton et mixte, moyennement ou très sales.		
10-SYNTHETIQUE 60°	2			3	Textiles synthétiques ou en fibres synthétiques mélangées, moyennement sales.	Chaussettes, chemisiers en nylon	
11-SYNTHETIQUE 50°	2			3	Linge de bébé	Tout le linge de bébé	
12-SYNTHETIQUE 40°	2			3	Textiles synthétiques ou en fibres synthétiques mélangées, légèrement sales.	Chaussettes, chemisiers en nylon	

TABLEAU 1


















PROGRAMME	COMPART.	TOUCHES DE FONCTION	CHARGE MAX. LINGE		TYPE DE LINGE	REMARQUES
			SEC (kg)	WM 1020 Slim AAC5		
13-VETEMENTS DE SPORT	2	 		3	Vêtements de sport	Tous les vêtements de sport et jeans
14-SYNTHETIQUE EAU FROIDE	2	 		3	Textiles délicats, synthétiques ou en fibres mélangées synthétiques, légèrement sales. Lavage à l'eau froide.	Chaussettes, chemisiers en nylon
15-RIDEAUX	1+2	 		2	Textiles délicats tels que le tulle et les rideaux.	Tulle, rideaux...
16-DELICAT 30°	2	 		2	Textiles délicats de couleur en coton, synthétiques ou en fibres mélangées synthétiques, légèrement sales.	Textiles en fibres mélangées et en soie, chemises, chemisiers en polyester, polyamide
17-DELICAT EAU FROIDE	2	 		2	Textiles délicats de couleur en coton, synthétiques ou en fibres mélangées synthétiques, très légèrement sales. Lavage à l'eau froide.	
18-LAVAGE A LA MAIN	2	 		2	Textiles de couleur en coton, synthétiques ou en fibres mélangées synthétiques, légèrement sales. Lavage à la main, eau froide.	Linge à laver à la main
19-LAINE 30°	2	 		2	Lainages moyennement sales. Lavage à la main et en machine.	Lainages
20-LAINE EAU FROIDE	2	 		2	Lainages très légèrement sales. Lavage à l'eau froide à la main ou en machine.	
RINCAGE	Ce programme vous permet d'effectuer un rinçage supplémentaire de votre linge après le cycle de lavage. Vous pouvez utiliser ce programme pour tout type de linge (recommandé pour le linge en coton).					
ESSORAGE	Ce programme vous permet de lancer un essorage supplémentaire de votre linge après lavage et convient à tout type de linge. Ce programme est recommandé pour le linge en coton.					
VIDANGE	Ce programme permet de vidanger l'eau sale de votre machine après lavage. Si vous souhaitez vidanger l'eau de votre machine avant la fin du programme en cours, lancez ce programme.					

TABLEAU 1 SUITE

(*) Vous pouvez utiliser des assouplissants pour tous les programmes (à l'exception des programmes d'essorage et de vidange). Dosez la quantité d'assouplissant en fonction des recommandations du fabricant d'assouplissant. Versez l'assouplissant dans le compartiment (assouplissant)  du bac à produits.

- Démontez le tuyau d'arrivée d'eau.
- Retirez le filtre du raccord d'arrivée d'eau coté machine (à l'aide d'une pince) (Fig. 10) et lavez-le soigneusement à l'aide d'une brosse.
- Nettoyez le filtre du tuyau d'arrivée d'eau coté robinet en le retirant manuellement avec le joint (Fig. 11).
- Après avoir nettoyé les filtres, remettez-les en place de la même manière.

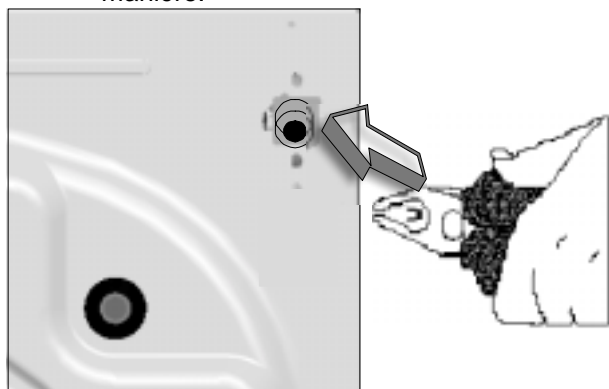


Fig. 10

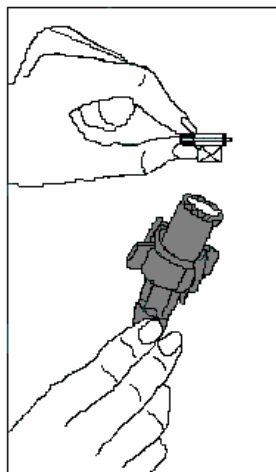


Fig.11

FILTRE DE POMPE DE VIDANGE

Le filtre de pompe prolonge la durée de vie de votre pompe de vidange. Il empêche les peluches de pénétrer dans la pompe. Il est recommandé de nettoyer le filtre de pompe tous les 2 à 3 mois.

Pour nettoyer le filtre de pompe :

- Retirez la plinthe en la poussant manuellement vers le haut à l'aide des griffes, puis en la tirant vers vous (Fig. 12).
- Avant de dévisser le filtre, placez un récipient sous le filtre pour laisser s'écouler l'eau résiduelle de la machine.
- Dévissez le filtre en tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et vidangez (Fig.13).
- Eliminez les impuretés sur le filtre.
- Vérifiez manuellement la rotation de la pompe.
- Après avoir nettoyé la pompe, revissez le filtre en tournant dans le sens des aiguilles d'une montre.
- Il est important de bien revisser le filtre pour éviter tout risque de fuite.
- Remettez la plinthe en place en la tenant par les griffes et poussez.

⚠ ATTENTION !
Risque de brûlure !

Laissez refroidir l'eau à l'intérieur de la pompe avant le nettoyage.

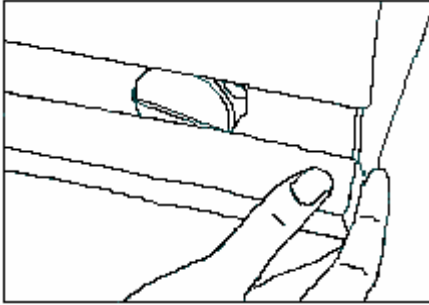


Fig. 12

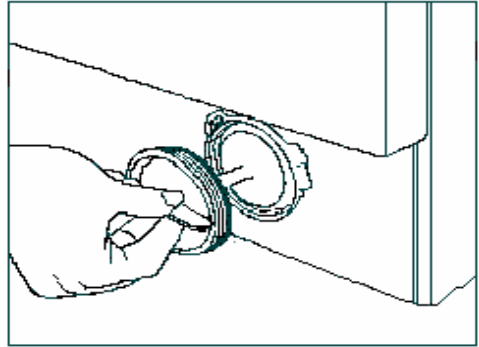


Fig. 13

BAC A PRODUITS

Les lessives peuvent à la longue former des dépôts dans votre bac à produits ou le support du bac à produits. Pour nettoyer les dépôts, retirez de temps à autre le bac à produits et nettoyez-le à l'aide d'une vieille brosse à dents et à l'eau courante. Pour retirer votre bac à produits :

- Tirez le tiroir jusqu'au bout (fig. 14)
- Soulevez l'avant du tiroir et continuez à tirer jusqu'à ce que celui-ci sorte de son emplacement (fig.15)
- Nettoyez-le à grande d'eau et à l'aide d'une brosse à dents usagée.
- Enlevez l'excédent de produit resté à l'intérieur du compartiment, afin qu'il ne tombe pas à l'intérieur de votre machine.
- Après avoir séché soigneusement le tiroir, remettez-le en place de la même manière que vous l'avez enlevé précédemment.

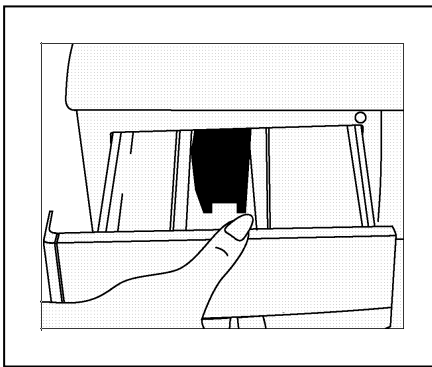


Fig 14

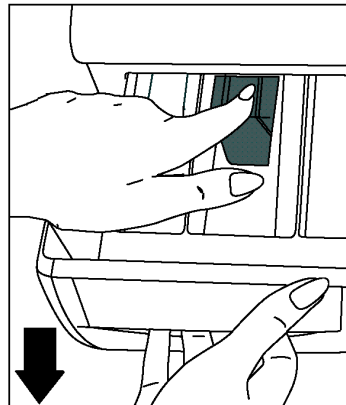


Fig 15

SIPHON D'ASSOULISSANT

Retirez le bac à produits. Enlevez le bouchon du siphon et nettoyez soigneusement les résidus d'assouplissant. Nettoyez et remettez le bouchon du siphon en place. Vérifiez qu'il est bien en place.

CARROSSERIE

Après avoir débrancher la machine en enlevant la prise de courant, nettoyez la surface extérieure de la carrosserie de votre machine à l'eau tiède additionnée d'un produit de nettoyage (non abrasif). Après rinçage à l'eau propre, essuyez avec un chiffon doux et sec.

ATTENTION !

Si la machine est installée dans une pièce où la température risque d'être inférieure à 0 °C, procédez comme suit en cas de non-utilisation de la machine :

- Débranchez la prise électrique de la machine.
- Fermez le robinet d'arrivée d'eau et débranchez le tuyau d'arrivée d'eau du robinet.
- Placez les extrémités des tuyaux de vidange et d'arrivée d'eau dans un récipient posé sur le sol (pour vider l'eau).
- Positionnez le sélecteur de programme sur « Vidange ».
- Rebranchez la prise électrique de la machine.
- Le voyant début de programme s'allumera.
- Démarrez le programme en appuyant sur la touche marche/arrêt.
- Débranchez la machine à la fin du programme (voyant fin de programme allumé).

Ce processus vidangera l'eau résiduelle qui se trouve dans votre machine et évitera la formation de glace dans la machine. Lorsque vous réutiliserez votre machine, vérifiez que la température ambiante est supérieure à 0 °C.

TAMBOUR

Ne laissez pas de pièces métalliques telles que des aiguilles, des agrafes ou des pièces de monnaie à l'intérieur de la machine. Ces pièces entraînent la formation de taches de rouille dans le tambour. Pour éliminer ces taches de rouille, utilisez un produit sans chlore et suivez les instructions du fabricant de ce produit. Ne nettoyez jamais les taches de rouille en utilisant des éponges abrasives ou des objets rugueux similaires.

ELIMINATION DU CALCAIRE

Si vous dosez correctement la quantité de détergent pour votre machine, vous n'aurez pas à éliminer de calcaire. Si vous souhaitez toutefois effectuer ce nettoyage, utilisez les anti-calcaires proposés sur le marché en suivant les instructions du fabricant.

ATTENTION !

Les produits qui éliminent le calcaire contiennent des acides et peuvent être à l'origine de modifications de couleur de votre linge et avoir des effets dommageables pour votre machine.

SECTION 7 : INFORMATIONS PRATIQUES



Boissons alcoolisées : Lavez la tache à l'eau froide, puis tamponnez d'un mélange de glycérine et d'eau et rincez avec un mélange d'eau et de vinaigre.



Cirage : Grattez légèrement la tache sans abîmer le tissu, frottez avec un détergent et rincez. Si la tache persiste, frottez avec 1 volume d'alcool pur (96 degrés) mélangé à 2 volumes d'eau, puis lavez à l'eau tiède.



Thé et café : Etendez la partie tachée sur un récipient et versez de l'eau aussi chaude que possible et tolérée par le tissu. Lavez avec de la lessive si elle ne risque pas d'abîmer le tissu.



Chocolat et cacao : En trempant votre linge dans de l'eau froide, frottez la tache avec du savon ou un détergent et lavez à la température maximale tolérée par votre linge. Si une tache grasseuse persiste, frottez avec de l'eau oxygénée (proportion de 3 %).



Ketchup : Grattez les taches séchées sans abîmer le tissu, laissez tremper dans l'eau froide environ 30 minutes et lavez en frottant avec un détergent.



Graisse, oeuf : Grattez les taches séchées et tamponnez avec une éponge ou un linge imbibé d'eau froide. Frottez avec un détergent, puis lavez avec de la lessive diluée.



Graisse, huile : Epongez les résidus. Frottez la tache avec du détergent et lavez à l'eau savonneuse tiède.



moutarde

Moutarde : Tamponnez la tache avec de la glycérine. Frottez avec un détergent et lavez. Si la tache persiste, tamponnez avec de l'alcool (sur les textiles synthétiques et de couleur, utilisez un mélange d'1 volume d'alcool et de 2 volumes d'eau).



Sang : Laissez tremper votre linge dans l'eau froide environ 30 minutes. Si la tache persiste, faites-le tremper dans un mélange d'eau et d'ammoniaque (3 cuillères à soupe d'ammoniaque dans 4 litres d'eau) durant 30 minutes.



Crème, glace et lait : Laissez tremper votre linge dans l'eau froide et frottez la tache avec du détergent. Si la tache persiste, tamponnez le tissu avec une quantité appropriée de lessive. (N'utilisez pas de lessive pour le linge de couleur.)

moisi

Moisissure : Les taches de moisissure doivent être nettoyées aussi rapidement que possible. Lavez la tache avec un détergent. Si la tache persiste, tamponnez avec de l'eau oxygénée (proportion de 3 %).



Encre : Faites couler de l'eau froide sur la tache jusqu'à ce que l'encre soit complètement diluée. Frottez ensuite avec de l'eau citronnée et un détergent, attendez 5 minutes puis lavez.



Fruits : Étendez la partie tachée de votre linge sur un récipient et versez de l'eau froide sur la tache. Ne versez pas d'eau chaude. Tamponnez avec de l'eau froide et appliquez de la glycérine. Attendez 1 à 2 heures et rincez après avoir tamponné la tache avec quelques gouttes de vinaigre blanc.



Herbe : Frottez la partie tachée avec un détergent. Lavez avec de la lessive si elle ne risque pas d'abîmer le tissu. Frottez vos lainages avec de l'alcool. (Pour les lainages de couleur, un mélange d'1 volume d'alcool pur et de 2 volumes d'eau).



Peinture à l'huile : Appliquez un solvant sur la tache avant qu'elle ne sèche. Frottez avec un détergent et lavez.



Roussi : Si le tissu le permet, laver avec de la lessive. Pour les lainages, placez un linge imbibé d'eau oxygénée sur la tache et repassez en intercalant un linge sec entre le fer et le linge imbibé. Rincez soigneusement puis lavez.

SECTION 8 : QUE FAIRE EN CAS DE PANNE

Toutes les réparations doivent être effectuées par un service après-vente agréé. Si une réparation s'avère nécessaire ou si vous n'êtes pas en mesure de remédier au problème à l'aide des informations ci-dessous :

- Débranchez la prise électrique de la machine.
- Fermez le robinet d'arrivée d'eau.
- Contactez le service après-vente agréé le plus proche.

PROBLEME	CAUSE EVENTUELLE	POUR Y REMEDIER
Votre machine ne démarre pas.	Elle est débranchée.	Branchez la machine.
	Les fusibles sont défectueux.	Changez les fusibles.
	Il y a une panne de courant.	Vérifiez s'il y a du courant.
	Vous n'avez pas appuyé sur la touche marche/arrêt.	Appuyez sur la touche marche/arrêt.
	Le sélecteur de programme est positionné sur AUS (arrêt).	Positionnez le sélecteur de programme sur le programme de votre choix.
	Le hublot est mal fermé.	Fermez correctement la porte. Vous devez entendre le clic.
Votre machine ne se remplit pas d'eau.	Le robinet d'arrivée d'eau est fermé.	Ouvrez le robinet d'eau.
	Le tuyau d'arrivée d'eau est plié.	Vérifiez le tuyau d'arrivée d'eau.
	Le tuyau d'arrivée d'eau est bouché.	Nettoyez les filtres du tuyau d'arrivée d'eau. (*)
	Les filtres du raccord d'arrivée d'eau sont bouchés.	Nettoyez les filtres du raccord d'arrivée d'eau. (*)
	Le hublot est mal fermé.	Fermez correctement la porte. Vous devez entendre le clic.
Votre machine ne vide pas.	Le tuyau de vidange est bouché ou plié.	Vérifiez le tuyau de vidange.
	Le filtre de pompe est bouché.	Nettoyez le filtre de vidange. (*)
	Le linge est mal réparti à l'intérieur de la machine.	Répartissez correctement le linge à l'intérieur de la machine.
Votre machine vibre.	Les pieds de la machine ne sont pas réglés.	Régalez les pieds. (**)
	Les vis de bridage ne sont pas retirées.	Retirez les vis de bridage. (**)

(*) Voir la section sur l'entretien et le nettoyage de la machine.

(**) Voir la section concernant l'installation de la machine.

PROBLEME	CAUSE EVENTUELLE	POUR Y REMEDIER
Votre machine vibre.	La machine contient une petite quantité de linge.	Cela n'empêche pas la machine de fonctionner.
	Une quantité excessive de linge a été chargée dans la machine ou le linge est mal réparti.	Ne dépassez pas la quantité recommandée de linge et répartissez correctement le linge dans la machine.
	La machine touche un objet dur.	Evitez que la machine ne touche un mur ou des meubles.
Formation excessive de mousse dans le bac à produits.	Vous avez utilisé trop de lessive.	Appuyez sur la touche marche/arrêt. Pour arrêter la formation de mousse, diluez une cuillère à soupe d'assouplissant dans ½ litre d'eau et versez le mélange dans le bac à produits. Attendez 5 à 10 minutes et appuyez sur la touche marche/arrêt. Veillez à utiliser la quantité appropriée de lessive lors du prochain lavage.
	Vous n'avez pas utilisé la lessive qui convient.	Utilisez uniquement les lessives destinées aux machines entièrement automatiques.
Les résultats de lavage ne sont pas satisfaisants.	Votre linge est trop sale pour le programme que vous avez sélectionné.	Sélectionnez un programme approprié. (voir Tableau 1)
	La quantité de détergent utilisée n'est pas suffisante.	Utilisez une quantité plus importante de lessive en fonction du linge.

PROBLEME	CAUSE EVENTUELLE	POUR Y REMEDIER
Les résultats de lavage ne sont pas satisfaisants.	Une quantité de linge supérieure à la capacité maximale a été chargée dans la machine.	Ne dépassez pas la capacité de charge maximale de la machine.
	Votre eau est peut-être dure.	Utilisez la quantité de lessive indiquée par le fabricant.
	Le linge est mal réparti dans la machine.	Répartissez correctement le linge dans la machine.
La machine vidange dès qu'elle est remplie.	L'extrémité du tuyau de vidange est trop basse par rapport à la machine.	Placez le tuyau de vidange à une hauteur appropriée. (**)
Vous ne voyez pas d'eau dans le tambour durant le lavage.	Ce n'est pas une panne. L'eau se trouve dans la partie inférieure du tambour.	-
Le linge présente des traces de détergent.	Les résidus de certains détergents non dissous dans l'eau peuvent adhérer au linge et former des taches blanches.	Positionnez le sélecteur de programme sur "Rinçage" et lancez un rinçage supplémentaire ou éliminez les taches après séchage à l'aide d'une brosse. Mettez moins de lessive au prochain lavage.
Le linge présente des taches grises.	Ces taches peuvent être dues à de l'huile, de la crème ou de la pommade.	Lors du prochain lavage, utilisez la quantité maximale de lessive mentionnée par le fabricant de détergent.

(**) Voir la section concernant l'installation de la machine.

PROBLEME	CAUSE EVENTUELLE	POUR Y REMEDIER
L'essorage ne démarre pas ou démarre tardivement.	Ce n'est pas une panne. Le système de contrôle de la répartition de charge est peut-être en cours.	Le système de contrôle de la répartition de charge procédera à une répartition plus équilibrée de votre linge. Dès que la répartition sera effectuée, l'essorage démarrera. Lors du prochain lavage, veillez à bien répartir votre linge dans la machine.

SECTION 9 : SYSTEME AUTOMATIQUE DE DETECTION DES ERREURS

Votre machine est équipée de systèmes de contrôle permanent du processus de lavage. En cas de panne, vous serez averti par les indications ci-dessous.





CODE D'ERREUR	INDICATEUR D'ERREUR	CAUSE EVENTUELLE	POUR Y REMEDIER
Err 01	Le voyant marche/arrêt clignote.	Le hublot est mal fermé.	Fermez correctement le hublot, vous devez entendre un clic. Si le problème persiste, mettez la machine hors tension, débranchez et contactez immédiatement le service après-vente agréé le plus proche.





CODE D'ERREUR	INDICATEUR D'ERREUR	CAUSE EVENTUELLE	POUR Y REMEDIER
Err 02	Le voyant début de programme clignote.	Le niveau d'eau de la machine est inférieur au système de chauffage. La pression d'alimentation est peut-être insuffisante ou bloquée.	Ouvrez entièrement le robinet. Vérifiez si l'eau n'est pas coupée ou les joints obstrués. Si le problème persiste, la machine s'arrêtera automatiquement après un certain délai. Débranchez la machine, fermez le robinet et contactez le service après-vente agréé le plus proche.
Err 03	Le voyant marche/arrêt et le voyant début de programme clignotent.	La pompe n'a pas fonctionné ou le filtre de pompe de vidange est bouché.	Nettoyez le filtre de pompe de vidange. Si le problème persiste, contactez le service après-vente agréé le plus proche. (*)

(*) Voir la section sur l'entretien et le nettoyage de la machine.




CODE D'ERREUR	INDICATEUR D'ERREUR	CAUSE EVENTUELLE	POUR Y REMEDIER
Err 05	Le voyant marche/arrêt et le voyant fin de programme clignotent.	Panne du système de chauffage de la machine ou de de la sonde de température.	Mettez la machine hors tension et débranchez. Fermez le robinet et contactez le service après-vente agréé le plus proche.
Err 06	Le voyant début de programme et le voyant fin de programme clignotent.	Panne de moteur.	Mettez la machine hors tension et débranchez. Fermez le robinet et contactez le service après-vente agréé le plus proche.
Err 07	Le voyant marche/arrêt, le voyants début de programme et fin de programme restent allumés en permanence.	Erreur de configuration	Mettez la machine hors tension et débranchez. Fermez le robinet et contactez le service après-vente agréé le plus proche.
Err 08	Le voyant marche/arrêt, le voyant début de programme et le voyant fin de programme clignotent.	Panne de moteur.	Mettez la machine hors tension et débranchez. Fermez le robinet et contactez le service après-vente agréé le plus proche.
Err 09	Les voyants début de programme et fin de programme restent allumés en permanence.	La tension de réseau est trop ou pas assez élevée.	Si la tension de réseau est inférieure à 150V ou supérieure à 260V, la machine s'arrêtera automatiquement. La machine poursuivra son programme dès rétablissement de la tension de réseau.

SECTION 10 : SYMBOLES INTERNATIONAUX TEXTILES

			
Température de lavage	Lavage interdit (lavage à la main)	Repassage doux	Repassage moyen

			
Repassage fort	Repassage interdit	Pas de séchage en tambour	Séchage étendu

			
Sans repassage	Séchage à plat	Javel interdit	Chlorage

		
Symboles de nettoyage à sec. Les lettres indiquent le type de solvant à utiliser. Le linge portant ces symboles ne doit pas être lavé en machine, sauf mention contraire apposée sur l'étiquette		

INDICE GENERALE

SEZIONE 1: OPERAZIONI PRELIMINARI

- Avvertimenti di sicurezza
- Raccomandazioni

SEZIONE 2: INSTALLAZIONE

- Rimozione delle viti per il trasporto
- Regolazione dei piedini
- Collegamento all'alimentazione elettrica
- Collegamento all'alimentazione idrica
- Collegamento allo scarico dell'acqua

SEZIONE 3: SPECIFICHE TECNICHE

SEZIONE 4: PANNELLO DI CONTROLLO

- Tasto Avvio/Pausa
- Spie di indicazione funzione
- Tasti funzione
- Manopola programma

SEZIONE 5: COME LAVARE I CAPI

- Prima di effettuare il lavaggio
- Attivazione della macchina

SEZIONE 6: MANUTENZIONE E PULIZIA

- Filtri di ingresso acqua
- Filtro della pompa
- Vaschetta del detersivo
- Tappo del sifone
- L'involucro
- Il cestello
- Rimozione del calcare

SEZIONE 7: INFORMAZIONI PRATICHE

SEZIONE 8: COME EVITARE I GUASTI PIÙ CONSUETI

SEZIONE 9: SISTEMA AUTOMATICO DI DIAGNOSTICA

SEZIONE 10: SIMBOLI DI LAVAGGIO INTERNAZIONALI

SEZIONE 1: OPERAZIONI PRELIMINARI

AVVERTIMENTI DI SICUREZZA

- Non utilizzare prese multiple o prolunghe.
- Non inserire nella presa di corrente spine con cavo danneggiato o rotto.
- Se il cavo è danneggiato dovrebbe essere sostituito dal produttore o da un centro assistenza autorizzato per evitare rischi.
- Non tirare il cavo per staccare la spina dalla presa di corrente. Per staccare la spina, afferrare quest'ultima e tirare.
- Non inserire la spina con mani bagnate.
- Non toccare l'apparecchio con mani o piedi bagnati.
- Non aprire il contenitore del detersivo quando l'apparecchio è in funzione.
- Non tentare di aprire la porta dell'apparecchio quando quest'ultimo è in funzione.
- Dato che l'apparecchio può raggiungere temperature elevate mentre è in funzione, non toccare il tubo di scarico né l'acqua di scarico.
- In caso di guasto, per prima cosa scollegare l'apparecchio e chiudere il rubinetto dell'acqua. Non tentare di effettuare riparazioni. Contattare il centro di assistenza autorizzato più vicino.
- Non dimenticare che il materiale usato per l'imballaggio dell'apparecchio può essere pericoloso per i bambini.
- Non permettere che i bambini giochino con l'apparecchio.
- Non permettere che animali domestici si avvicinino all'apparecchio.
- Accertarsi che la macchina sia utilizzata unicamente da adulti, in conformità con le informazioni contenute nel presente manuale.
- Il presente apparecchio è progettato per un utilizzo in ambiente domestico. In caso di utilizzo commerciale la garanzia verrà automaticamente invalidata.

RACCOMANDAZIONI

- Il detersivo o l'ammorbidente se lasciati a contatto con l'aria per lunghi periodi di tempo si asciugano e si attaccano al contenitore del detersivo. Per evitare questo inconveniente inserire il detersivo e l'ammorbidente nella vaschetta del detersivo solo appena prima del lavaggio.
- Si raccomanda di utilizzare il programma di pre-lavaggio solo per capi molto sporchi.
- Non superare il carico massimo.

- Qualora si preveda di non utilizzare l'apparecchio per un lungo periodo di tempo, scollegare il cavo di alimentazione, chiudere il rubinetto dell'alimentazione idrica e lasciare il portello aperto per mantenere asciutto l'interno della macchina e per prevenire la formazione di odori.
- A seguito delle procedure di controllo della qualità, può restare una certa quantità di acqua contenuta all'interno dell'apparecchio. Ciò non crea problemi al funzionamento della macchina.

SEZIONE 2: INSTALLAZIONE

Occorre eseguire le seguenti operazioni prima di utilizzare la lavatrice.

RIMOZIONE DELLE VITI PER IL TRASPORTO

- Le viti per il trasporto, posizionate sul retro dell'apparecchio, devono essere rimosse prima di mettere in funzione l'apparecchio.
- Allentare le viti facendole ruotare in senso antiorario con una chiave adatta. (DIAGRAMMA 1)
- Togliere le viti estraendole. (DIAGRAMMA 2)
- Le parti in plastica posizionate nella parte interna della macchina cadranno sull'apparecchio.
- Sollevare leggermente la macchina, raccogliere le parti in plastica.
- Se tutte le parti in plastica dei gruppi delle viti non sono cadute, aprire il portello dell'apparecchio e muovere il tamburo finché non cadono tutte le parti in plastica. Raccogliere le parti cadute sul pavimento.
- Nei fori da cui sono state rimosse le viti per il trasporto, inserire gli appositi tappi delle viti per il trasporto che si trovano nella borsa degli accessori. (DIAGRAMMA 3)
- Conservare le viti rimosse per eventuali movimentazioni successive.



DIAGRAMMA 1

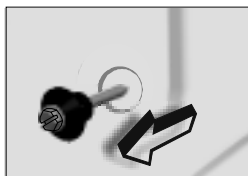


DIAGRAMMA 2

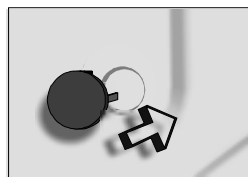


DIAGRAMMA 3

REGOLAZIONE DEI PIEDINI

- Non installare la macchina su tappeti o superfici analoghe.
- Per garantire un funzionamento silenzioso della macchina e senza vibrazioni, posizionarla su un fondo piatto, non scivoloso e resistente.

- Agendo sui piedini si può regolare la stabilità della macchina.
- Per prima cosa, allentare il dado di regolazione in plastica.
- Regolare secondo le esigenze facendo ruotare il piedino verso l'alto o verso il basso.
- Raggiunta la stabilità necessaria, serrare nuovamente il dado di regolazione in plastica facendolo ruotare verso l'alto.
- Non posizionare cartoni, blocchi di legno o materiali analoghi sotto la macchina per bilanciare le difformità del pavimento.



COLLEGAMENTO ALL'ALIMENTAZIONE ELETTRICA

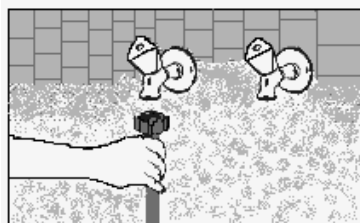
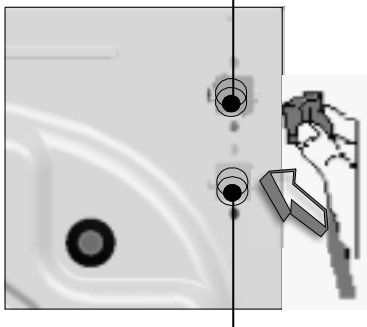
- La lavatrice funziona con alimentazione 220-240V e 50Hz.
- Al cavo di rete della lavatrice è stata collegata una spina speciale con messa a terra. Questa spina deve essere assolutamente inserita in una presa con messa a terra da 10 ampere. Anche il valore della portata del fusibile della linea elettrica collegata deve essere pari a 10 ampere. Se la casa non è attrezzata con tali prese e fusibili, contattare un elettricista qualificato.
- **L'azienda non sarà responsabile in caso di danni causati da un utilizzo senza messa a terra.**

COLLEGAMENTO ALL'ALIMENTAZIONE IDRICA

- In base alle caratteristiche dell'apparecchio, vi può essere un ingresso per l'acqua singolo (acqua fredda) o doppio (fredda/calda). Il tubo bianco è per l'ingresso dell'acqua fredda e il tubo rosso per l'ingresso dell'acqua calda (solo per macchine dotate di ingresso per acqua calda e fredda).
- Per prevenire perdite dai punti di collegamento, nel pacco tubi sono incluse 1 o 2 guarnizioni (rispettivamente per ingresso acqua fredda e per apparecchi con doppio ingresso acqua calda e fredda) da inserire all'estremità dei tubi di ingresso dell'acqua sul lato del rubinetto.
- Collegare il tubo bianco alla valvola di ingresso dell'acqua con il filtro bianco e collegare il tubo rosso alla valvola di ingresso dell'acqua con il filtro rosso (quest'ultima indicazione solo per macchine con ingresso dell'acqua calda e fredda). Serrare manualmente le parti in plastica dei collegamenti. Per essere più sicuri chiedere l'intervento di un idraulico.

- Una pressione dell'acqua di 1-10 bar dal rubinetto consente un funzionamento più efficiente dell'apparecchio. (1 bar di pressione significa un flusso d'acqua di oltre 8 litri al minuto da un rubinetto completamente aperto).
- Completati i collegamenti controllare che non vi siano perdite dai giunti di collegamento aprendo completamente il rubinetto.
- Accertarsi che i tubi di ingresso non siano piegati, rotti o compressi.
- Montare i tubi di ingresso a un rubinetto per l'acqua da 3"/4.

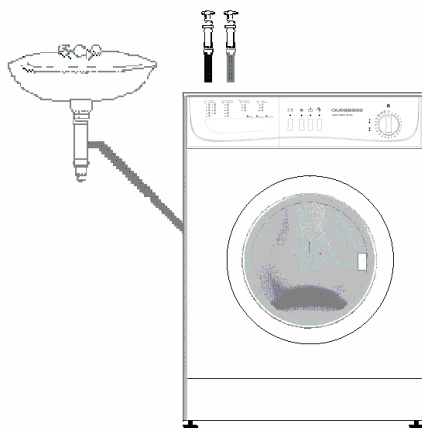
Ingresso acqua fredda (valvola filtro bianco)



Ingresso acqua calda (valvola filtro rosso)

COLLEGAMENTO ALLO SCARICO DELL'ACQUA

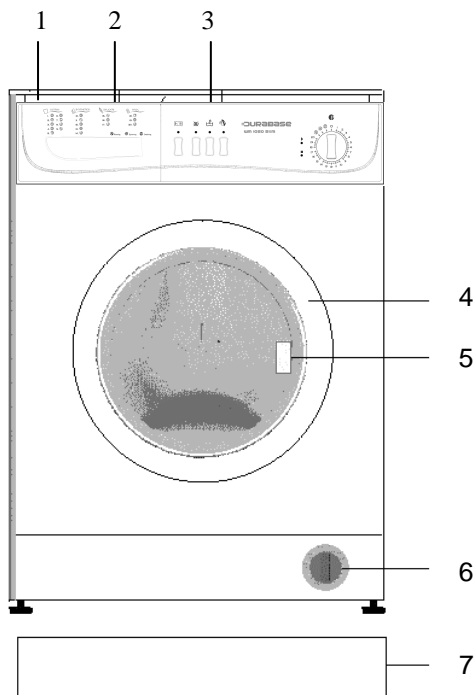
- Accertarsi che i tubi di ingresso dell'acqua non siano piegati, attorcigliati, compressi o stirati.
- Il tubo di scarico dell'acqua dovrebbe essere montato a un'altezza di minimo 60 cm, massimo 100 cm dal terreno.
- L'estremità del tubo di scarico dell'acqua si può inserire direttamente nel foro di uscita dell'acqua sporca o a un dispositivo speciale montato sul braccio esterno del lavandino.
- Non tentare mai di prolungare il tubo di scarico aggiungendo componenti supplementari.



SEZIONE 3: SPECIFICHE TECNICHE

	WM 1020 Slim AAC5
Capacità massima di lavaggio a secco (kg)	5
Carico raccomandato (kg)	4,5
Altezza (cm)	85
Larghezza (cm)	59,6
Profondità (cm)	42
Ciclo di rotazione massimo (g. al min.)	1000

(*) I cicli di rotazione massimi dipendono dal modello

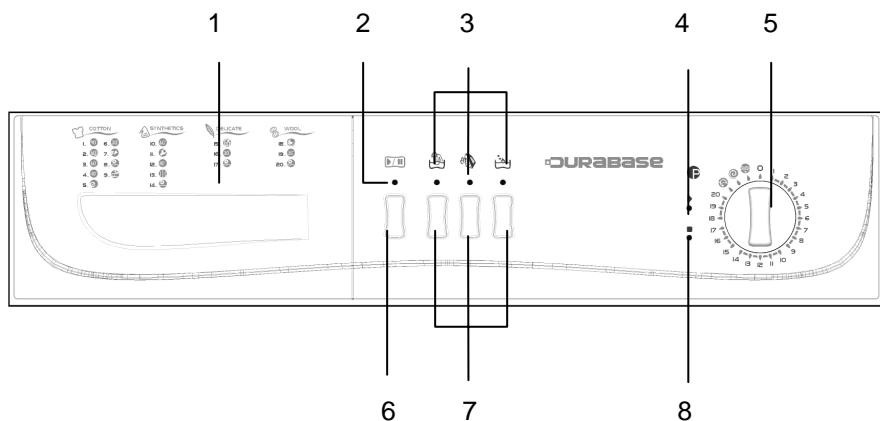


- 1-Vassoio superiore
- 2-Cassetto per il detersivo
- 3-Pannello di controllo
- 4-Portello

- 5-Maniglia
- 6-Coperchio filtro
- 7-Zoccolo protettivo

Le specifiche tecniche sopra riportate sono per macchine con ingresso dell'acqua unico (acqua fredda) e doppio (acqua calda/fredda).

SEZIONE 4: PANNELLO DI CONTROLLO



- 1-Cassetto per detersivo
- 2-Spia avvio/pausa
- 3-Spie di indicazione funzione
- 4-Spia di indic. programma pronto

- 5-Manopola programma
- 6-Tasto avvio/pausa
- 7-Tasti funzione
- 8-Spia di indic. termine programma

TASTO AVVIO/PAUSA



Consente di avviare un programma selezionato o di interrompere temporaneamente il funzionamento.

⚠ ATTENZIONE!

Prima di selezionare il programma o di cambiare un programma portare la manopola programma su O (disatt.).

SPIE DI INDICAZIONE FUNZIONE



Quando si preme il tasto avvio/pausa o qualsiasi altro tasto funzione, si accende la spia corrispondente. La spia si spegne quando si preme di nuovo il tasto funzione o il tasto avvio/pausa, o al completamento del processo selezionato.

Le spie di indicazione della funzione servono anche per il sistema di individuazione di eventuali guasti, indicato nella sezione 9.

TASTI FUNZIONE



Mantieni acqua di risciacquatura

Si raccomanda di selezionare questa funzione quando non è possibile recuperare gli indumenti subito dopo il termine del programma. Ciò consente di evitare la formazione di grinze. Premendo questo tasto, l'ultima acqua di risciacquatura non viene scaricata. Per continuare il programma dallo stesso punto, premere nuovamente il tasto.



Stiratura facilitata

Questa funzione consente di estrarre capi meno raggrinziti dopo il lavaggio.



Acqua supplementare

Questa funzione consente di immettere più acqua nel programma di lavaggio normale. In questo modo si riduce l'attrito tra i capi. Si raccomanda questa funzione per capi delicati o per capi che si desidera risciacquare veramente bene.

⚠ ATTENZIONE!

Le funzioni variano in base al modello acquistato. Se ci si è dimenticati di utilizzare una funzione supplementare e la macchina ha già iniziato il ciclo di lavaggio, premere il tasto funzione supplementare se la spia è accesa. Ciò attiverà la funzione supplementare. Se la spia è spenta non è possibile attivare la funzione supplementare.

MANOPOLA PROGRAMMA

Con questa manopola programma è possibile selezionare il programma con cui effettuare il lavaggio dei capi. Si può regolare il processo di selezione del programma ruotando la manopola in entrambe le direzioni. È opportuno accertarsi che il segno di regolazione della manopola programma sia posizionato esattamente sul programma desiderato. Quando si posiziona la manopola su AUS (disatt.) e la macchina è in funzione, il programma non viene completato.



SEZIONE 5: COME LAVARE I CAPI

- Inserire la spina del cavo di alimentazione della macchina.
- Aprire il rubinetto per l'immissione dell'acqua.

Primo ciclo di lavaggio

All'interno della macchina potrebbe esservi dell'acqua residua dai collaudi di fabbrica. Si raccomanda di eseguire il primo ciclo di lavaggio senza biancheria per rimuovere quest'acqua; versare mezzo misurino di detersivo universale nello scomparto 2 e selezionare il programma cotone a 90°C.

PRIMA DI EFFETTUARE IL LAVAGGIO

Cernita dei capi da inserire

- Selezionare i capi in base alla composizione (cotone, sintetico, delicato, lana, ecc.), alle temperature di lavaggio e al livello di sporco.
- Non inserire mai insieme per il lavaggio capi bianchi e colorati.
- Dal momento che capi nuovi colorati possono rilasciare colore al primo lavaggio, lavarli separatamente.
- Accertarsi che non vi siano oggetti metallici nelle tasche, nel qual caso toglierli.
- Chiudere eventuali zip e abbottonare i capi provvisti di bottoni.
- Togliere gli agganci in plastica o in metallo delle tende e i lacci, oppure inserirli in un sacchetto per lavaggio e legarlo.
- Girare a rovescio capi come pantaloni, tessuti a uncinetto, t-shirt e tute.

- Inserire capi piccoli come calze e fazzoletti in un sacchetto per lavaggio.



Lavaggio a 90 °C



Lavaggio a 60 °C



Lavaggio a 30 °C



Non lavare in lavatrice

Inserimento dei capi nella macchina

- Aprire il portello della macchina.
- Inserire i capi nella macchina distribuendoli bene all'interno.
- Inserire ogni capo separatamente.
- Quando si chiude il portello della macchina, accertarsi che non vi siano capi impigliati tra il coperchio e la guarnizione.
- Chiudere saldamente il portello della macchina. In caso contrario il ciclo di lavaggio non potrà essere avviato.

Inserimento del detersivo nella macchina

La quantità di detersivo da inserire dipende dai seguenti criteri:

- Il consumo di detersivo dipende dal livello di sporcizia dei capi. Per capi poco sporchi, non eseguire il prelavaggio e inserire una dose piccola di detersivo nello scomparto n. 2 del contenitore del detersivo.
- Per capi molto sporchi, selezionare un programma che preveda il prelavaggio, inserire $\frac{1}{4}$ della dose di detersivo che si inserirebbe nello scomparto 1 del contenitore del detersivo e la dose restante nello scomparto 2.
- Utilizzare per la macchina i detersivi appositamente sviluppati per lavatrici automatiche. Le quantità da utilizzare con i capi sono scritte sulla confezione del detersivo.
- Più l'acqua è dura, maggiore è la quantità di detersivo necessaria.
- Più capi si inseriscono, maggiore sarà il consumo di detersivo.
- Inserire l'ammorbidente nello scomparto per ammorbidente che si trova nel contenitore per il detersivo. Non superare il livello indicato dalla scritta MAX. In caso contrario, l'ammorbidente si disperderà nell'acqua di lavaggio attraverso il sifone.
- Gli ammorbidenti a elevata densità andrebbero diluiti con acqua prima di essere inseriti nel cassetto. Questo perché l'ammorbidente a elevata densità ostruisce il sifone e ostacola il flusso.
- È possibile utilizzare detersivi liquidi in tutti i programmi senza prelavaggio. Per farlo, montare la piastra di livello del detersivo liquido nel secondo scomparto del cassetto del detersivo e inserire la quantità di detersivo liquido in base ai livelli indicati sulla piastra.

ATTIVAZIONE DELLA MACCHINA

Selezione e caratteristiche del programma

Selezionare il programma e le funzioni supplementari appropriate per i capi da lavare, consultando la tabella 1.

Avvio/Pausa

Premendo questo tasto si può avviare il programma selezionato o interrompere momentaneamente un programma in corso.

Come avviare il programma

- Regolare la manopola programma sul programma desiderato.
- Si accenderà la spia di indicazione programma pronto.
- Se si desidera, selezionare una o più funzioni supplementari.
- Avviare il programma selezionato premendo il tasto Avvio/Pausa.

Come cambiare il programma

Se è stato selezionato un programma, ma si desidera interromperlo:

- Premere il tasto avvio/pausa.
- Regolare la manopola programma sulla modalità AUS (disatt.).
- Regolare la manopola programma sul programma desiderato. (Si può scegliere un programma tra quelli indicati nella tabella 1).
- Si accenderà la spia di indicazione programma pronto.
- Premendo il tasto avvio/pausa, avviare il programma selezionato.

Come annullare il programma

Se si desidera interrompere in anticipo un programma già avviato:

- Premere il tasto avvio/pausa.
- Ruotare la manopola programma sulla modalità AUS (disatt.).
- Regolare la manopola programma sui programmi "scarico" o "centrifuga".
- Si accenderà la spia di indicazione programma pronto.
- Avviare il programma selezionato premendo il tasto avvio/pausa.

Termine del programma

- La macchina si spegnerà automaticamente al termine del programma selezionato.
- Si accenderà la spia di indicazione termine programma.
- Ruotare la manopola programma su AUS (disatt.).

- Entro due minuti circa dal termine del programma si sbloccherà il portello. A questo punto aprire il portello tirando verso se stessi la maniglia del portello ed estrarre i capi.
- Estratto il carico, lasciare aperto il portello per far sì che l'interno della macchina asciughi.
- Scollegare la spina del cavo dell'alimentazione della macchina.
- Chiudere il rubinetto dell'acqua.

ATTENZIONE!

Se l'alimentazione viene disattivata e poi riattivata mentre è in corso un programma di lavaggio, la macchina riprenderà il ciclo dal punto in cui era stata interrotta. Ciò non crea danni alla macchina.

Blocco tasti

Il blocco tasti impedisce che si effettuino modifiche agendo sul pannello di controllo mentre la macchina è in funzione. Il blocco tasti si attiva tenendo premuto il tasto avvio/pausa sul pannello di controllo per più di 2 secondi. Per disattivarlo, tenere premuto di nuovo lo stesso tasto per più di 2 secondi. Al termine del programma il blocco tasti si disattiva automaticamente.

ATTENZIONE!

Quando si attiva il blocco tasti, il selettore della velocità di centrifuga (per i modelli A3) e i tasti funzione della macchina sono disattivati.

SEZIONE 6: MANUTENZIONE E PULIZIA

- Scollegare la spina del cavo di alimentazione della macchina.
- Chiudere il rubinetto dell'acqua.

FILTRI DI INGRESSO ACQUA

Sulla parte del rubinetto del tubo di ingresso dell'acqua della macchina e alle estremità delle valvole di ingresso dell'acqua, sono presenti filtri che impediscono l'afflusso nella macchina di sporco e di corpi estranei presenti nell'acqua. Se la macchina non riceve acqua a sufficienza nonostante il rubinetto dell'acqua sia aperto, si consiglia di pulire i filtri.

























PROGRAMMA	VASCHETTA DETERGIVO	TASTO FUNZIONE SUPPLEMENTARE		CAPACITÀ DI CARICO MAX A SECCO (kg)		TIPO DI CAPO	SPIEGAZIONI
				WM 1020 Slim AAC5			
1-COTONE 90°	2			5		Tessuti di cotone e lino sporchi, bollitura	
2-COTONE 60° (PRELAVAGGIO)	1+2			5		Tessuti di cotone, colorati e di lino molto sporchi	
3-COTONE 60°	2			5		Tessuti di cotone, colorati e di lino sporchi	
4-COTONE 40°	2			5		Tessuti di cotone, colorati e di lino leggermente sporchi, eliminazione vernice	
5-ECO WASH	2			5		Tessuti di cotone, colorati e di lino sporchi	Biancheria intima, lenzuola, tovaglie, t-shirt, camicie, asciugamani
6-COTONE 30°	2			5		Tessuti di cotone, colorati e di lino leggermente sporchi	
7-LAV. RAPIDO	2			2,5		Tessuti di cotone, colorati e di lino, leggermente sporchi	
8-COTONE FREDDA	2			5		Tessuti di cotone, colorati e di lino leggermente sporchi. Lavati senza scaldare l'acqua.	
9-LAVAGGIO MISTO	2			5		Tessuti di cotone, colorati e di lino sporchi o molto sporchi, macchie	
10-SINTETICO 60°	2			3		Tessuti in materiale sintetico o misto sintetico sporchi	Calze di nylon, camicette
11-SINTETICO 50°	2			3		Capi da bambino	Tutti i capi da bambino
12-SINTETICO 40°	2			3		Tessuti in materiale sintetico o misto sintetico leggermente sporchi	Calze di nylon, camicette

TABELLA 1

























PROGRAMMA	VASCETTA DETERSIVO	TASTO FUNZIONE SUPPLEMENTARE	CAPACITÀ DI CARICO MAX A SECCO (kg)		TIPO DI CAPO	SPIEGAZIONI
			WM 1020 Slim AAC5			
13-CAPI SPORTIVI	2	  	3		Capi sportivi	Tutti i capi sportivi e jeans
14-SINTETICO FREDDA	2	  	3		Capi delicatissimi misto sintetico o sintetico, leggermente sporchi. Lavati senza scaldare l'acqua.	Calze di nylon, camicette
15-LAVAGGIO TENDE	1+2	  	2		Tulle e tende, nonché capi delicati	Tulle, tende, diolen, dralon
16-DELICATO 30°	2	  	2		Capi delicatissimi misto sintetico o sintetico, di cotone, colorati, leggermente sporchi	Seta mista, camicie, camicette, tessuti in poliestere, poliamide, misti
17-DELICATO FREDDA	2	  	2		Capi delicatissimi misto sintetico o sintetico, colorati, di cotone da lavare con acqua fredda, sporchi in modo molto lieve	poliesteri, poliamide, misti
18-LAVAGGIO A MANO	2	  	2		Capi misto sintetico o sintetico, colorati, di cotone da lavare a mano, leggermente sporchi	Lavaggio a mano per tutti i capi
19-LANA 30°	2	  	2		Capi in lana da lavare a mano e in lavatrice, sporchi	
20-LANA FREDDA	2	  	2		Capi in lana da lavare a mano e in lavatrice, acqua fredda, sporchi in modo molto lieve	Tutti i capi di lana
RISCIACQUO	Quando serve un risciacquo supplementare per i capi dopo il ciclo di lavaggio, si può usare questo programma per tutti i tipi di capi.					
CENTRIFUGA	Quando serve una centrifuga supplementare per i capi dopo il ciclo di lavaggio, si può usare questo programma per tutti i tipi di capi.					
SCARICO	Questo programma serve per scaricare l'acqua sporca contenuta all'interno della macchina al termine del ciclo di lavaggio. Se si preferisce che lo scarico dell'acqua avvenga prima del termine del programma, usare questo programma.					

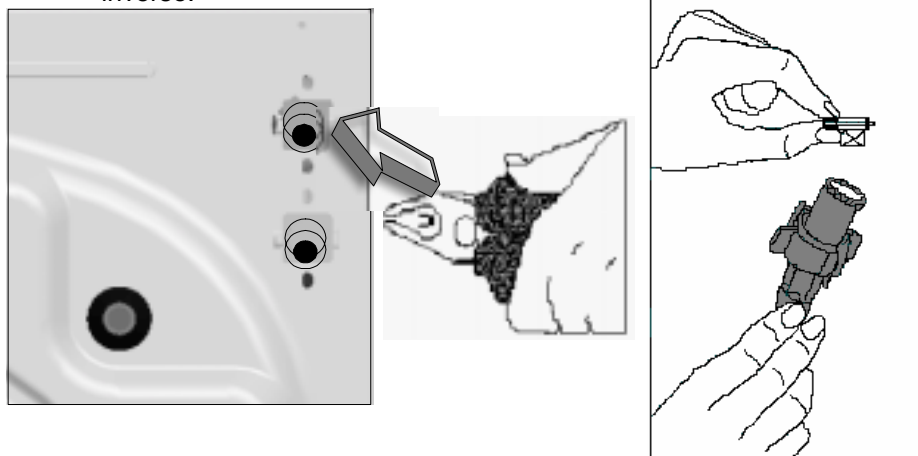
TABELLA 1 CONTINUA

(*) Se si preferisce usare ammorbidenti in tutti i programmi (salvo che nei programmi di centrifuga e di scarico). Nella scelta della quantità di ammorbidente da inserire, seguire le istruzioni del fabbricante. Inserire l'ammorbidente nello scomparto  (ammorbidente) del contenitore per il detersivo.

COMPATIBILITA' OPZIONI

	Stop con acqua	Extra Risciacquo	Stiratura facile	Senza centrifuga	Aggiunta d'acqua	Riduzione velocità di centrifuga	Ammollo
Stop con acqua		SI	NO	NO	SI	NO	SI
Extra Risciacquo			SI	SI	NO	SI	SI
Stiratura facile				NO	SI	SI	SI
Senza centrifuga					SI	NO	SI
Aggiunta d'acqua						SI	SI
Riduzione velocità di centrifuga							SI
Ammollo							

- Rimuovere il tubo di ingresso dell'acqua.
- Rimuovere i filtri posti sulle valvole di ingresso dell'acqua usando una pinza e pulire a fondo con uno spazzolino.
- Pulire i filtri dei tubi di ingresso dell'acqua posti sul lato del rubinetto rimuovendoli manualmente insieme alla guarnizione.
- Puliti i filtri, riposizionarli eseguendo le stesse operazioni in ordine inverso.



FILTRO DELLA POMPA

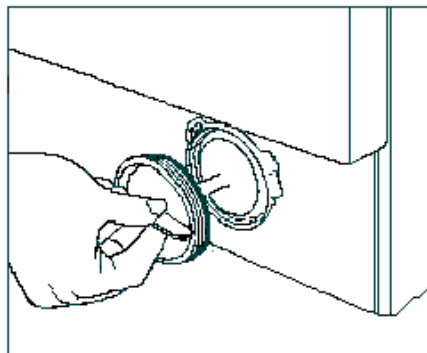
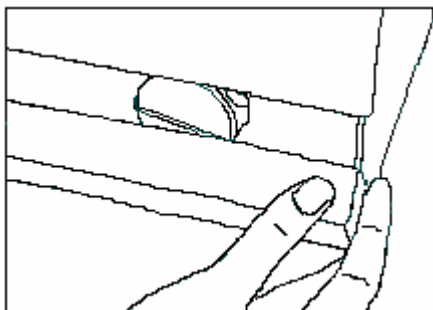
Il filtro della pompa consente di prolungare la durata di vita della pompa di scarico dell'acqua sporca. In questo modo si impedisce l'ingresso nella pompa di eventuali sfilacciature dei tessuti. La pulizia del filtro della pompa andrebbe effettuata ogni 2-3 mesi. Per pulire il filtro della pompa:

- Togliere lo zoccolo protettivo sollevandolo. Per farlo, far leva sulle griffe inferiori tirando contemporaneamente verso se stessi.
- Prima di aprire il coperchio del filtro, posizionare un contenitore davanti al filtro, per impedire la fuoriuscita dell'acqua rimasta nella macchina.
- Allentare il coperchio del filtro ruotandolo in senso antiorario e far scaricare l'acqua.
- Togliere eventuali corpi estranei dal filtro.
- Controllare manualmente la rotazione della pompa.
- Pulita la pompa, riposizionare il coperchio e ruotare in senso orario.
- Riposizionare lo zoccolo protettivo agendo sulle griffe e spingendolo in posizione.
- È opportuno ricordare che se non si posiziona il coperchio del filtro correttamente, vi saranno perdite di acqua.

ATTENZIONE!

Rischio di scottature!

Poiché l'acqua nella pompa può essere calda, attendere che si raffreddi.



VASCHETTA DEL DETERGIVO

I detersivi con il tempo possono lasciare un deposito nel contenitore del detersivo o nell'involucro del contenitore del detersivo. Per pulire il deposito, estrarre periodicamente il contenitore del detersivo e lavarlo con un vecchio spazzolino da denti e con acqua in abbondanza. Per estrarre il cassetto del detersivo:

- tirare il cassetto fino a fine corsa (DIAGRAMMA – 1)
- sollevare la parte frontale del cassetto, continuare a tirare fino a che il cassetto fuoriesce (DIAGRAMMA – 2)
- pulire con un vecchio spazzolino e sufficiente acqua
- rimuovere il detersivo rimasto evitando che cada nella macchina
- dopo aver asciugato il cassetto del detersivo, collocarlo nuovamente nella sua sede con la stessa modalità con la quale è stato estratto.

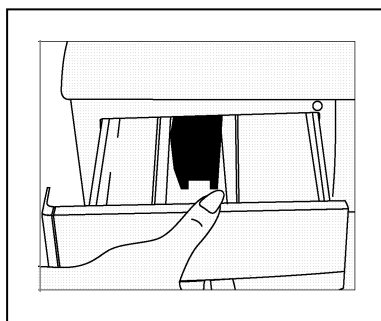


DIAGRAMMA – 1

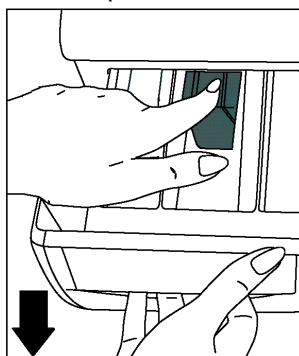


DIAGRAMMA – 2

TAPPO DEL SIFONE

Estrarre il contenitore del detersivo. Togliere il tappo del sifone e pulire a fondo dai residui di ammorbidente. Reinscrivere il tappo del sifone pulito. Verificare che sia correttamente inserito.

INVOLUCRO ESTERNO

Per pulire la superficie esterna dell'involucro, usare acqua tiepida e una sostanza detergente non abrasiva. Dopo avere risciacquato con acqua pulita, passare con un panno morbido e asciutto.

ATTENZIONE!

Se la macchina viene installata in un luogo in cui la temperatura ambiente può scendere al di sotto di 0 °C, eseguire quanto di seguito indicato quando la macchina non viene utilizzata:

- Scollegare la spina del cavo di alimentazione della macchina.
- Chiudere il rubinetto dell'acqua e togliere il cavo o i cavi di ingresso dell'acqua dal rubinetto.
- Posizionare le estremità dei tubi di scarico dell'acqua e di ingresso dell'acqua in un recipiente sul pavimento.
- Regolare la manopola programma su "scarico".
- Si accenderà la spia di indicazione programma pronto.
- Attivare il programma premendo il tasto avvio/pausa.
- Scollegare la spina del cavo di alimentazione della macchina quando il programma è finito (spia di indicazione fine programma accesa).

Completate queste operazioni, verrà scaricata l'acqua rimasta all'interno della macchina e si impedirà in questo modo la formazione di ghiaccio nella macchina. Quando si riaccenderà la macchina, accertarsi che la temperatura ambiente sia superiore a 0 °C.

IL TAMBURO

Non lasciare oggetti metallici come aghi, forcelle o monete nella macchina. Possono causare la formazione di macchie di ruggine nel tamburo. Per eliminarle, usare un detersivo senza cloro e seguire le avvertenze indicate dal fabbricante del detersivo. Per pulire macchie di ruggine, non usare pagliette in ferro per la pulizia di piatti o oggetti analoghi.

RIMOZIONE DEL CALCARE

Se si regola correttamente la quantità di detersivo da usare, non sarà necessario eseguire alcuna operazione di rimozione del calcare. Se si desidera comunque eseguire la procedura di rimozione del calcare, usare i decalcificatori in commercio e fare attenzione alle relative avvertenze.

ATTENZIONE!

Le sostanze decalcificanti contengono acidi e possono causare alterazioni al colore dei capi, nonché effetti negativi per la macchina.

SEZIONE 7: INFORMAZIONI PRATICHE



Bevande alcoliche: la macchia andrebbe prima lavata con acqua fredda, poi strofinata con glicerina e acqua e risciacquata con acqua mista ad aceto.



Lucido per scarpe: la macchia andrebbe leggermente grattata senza rovinare il tessuto, sfregata con un detersivo e risciacquata. Qualora la macchia persista, sfregare con 1 unità di alcool puro (96 gradi) mischiata a 2 unità di acqua e poi lavare con acqua tiepida.



Te e caffè: appoggiare l'area interessata dalla macchia sopra un contenitore e versare sulla macchia acqua calda, regolandosi in base alla resistenza del capo. Se la composizione del capo lo consente, lavare con una soluzione alcalina.



Cioccolato e cacao: lasciare il capo sporco in acqua fredda e strofinare con sapone o detersivo, poi lavare alla temperatura più elevata che il capo può sopportare. Se la macchia persiste, strofinare con acqua ossigenata (in proporzione pari al 3%).



Salsa di pomodoro: dopo avere tolto il residuo secco avendo cura di non rovinare il tessuto, lasciare in acqua fredda per circa 30 minuti e lavare strofinando con un detersivo.



Brodo di carne-uova: eliminare i residui secchi con una spugna o un panno morbido bagnati in acqua fredda. Strofinare con un detersivo e lavare con una soluzione alcalina diluita.



Macchie di grasso e olio: eliminare per prima cosa i residui. Strofinare la macchia con un detersivo e poi lavare in acqua tiepida saponata.



Senape

Senape: per prima cosa applicare glicerina sull'area della macchia. Strofinare con un detersivo e poi lavare. Se la macchia persiste, strofinare con alcool (su un capo in materiale sintetico e colorato andrebbe usata una miscela di 1 unità di alcool e 2 unità di acqua).



Macchie di sangue: lasciare il capo in ammollo in acqua fredda per 30 minuti. Se la macchia persiste lasciare in ammollo in una miscela di acqua e ammoniaca (3 cucchiaini da tavola di ammoniaca in 4 litri di acqua) per 30 minuti.



Crema, gelato e latte: lasciare il capo in ammollo in acqua fredda e strofinare l'area della macchia con un detersivo. Se la macchia persiste applicare una soluzione alcalina sul tessuto in proporzioni adeguate. (Non applicare soluzioni alcaline su capi colorati.)

Terra

Terra: le macchie di terra andrebbero rimosse immediatamente. Lavare la macchia se possibile con un detersivo, e se persiste strofinare con acqua ossigenata (in proporzione pari al 3%).



Inchiostro: tenere l'area della macchia sotto l'acqua fredda finché non si diluisce completamente e scompare. Poi strofinare con acqua diluita con succo di limone e detersivo, lavare dopo 5 minuti.



Frutta: appoggiare l'area interessata dalla macchia sopra un contenitore e versare sulla macchia acqua fredda. Non versare acqua calda sulla macchia. Strofinare con acqua fredda e applicare glicerina. Attendere 1-2 ore e risciacquare dopo avere sfregato con alcune gocce di aceto bianco.



Macchie d'erba: strofinare l'area macchiata con un detergente. Se il tipo di tessuto lo consente, lavare con una soluzione alcalina. Strofinare i capi in lana con alcool. (Per capi colorati, usare una miscela di 1 unità di alcool puro e 2 unità di acqua).



Vernice a olio: la macchia andrebbe eliminata prima che si secchi, applicandovi sopra un diluente. Poi strofinare con un detersivo e lavare.



Macchie di bruciato: se il tipo di tessuto lo consente, aggiungere una soluzione alcalina all'acqua di lavaggio. Per capi in lana, sovrapporre alla macchia un panno bagnato in acqua ossigenata, poi passare con il ferro da stiro avendo cura di proteggere il tessuto con un panno asciutto. Dopo avere risciacquato per bene, lavare.

SEZIONE 8: COME EVITARE I GUASTI PIÙ CONSUETI

Per tutte le riparazioni da effettuare andrebbe contattato un tecnico dell'assistenza autorizzato. Quando la macchina richiede una riparazione o se non si è in grado di porre rimedio al guasto seguendo le informazioni di seguito fornite, agire come di seguito indicato:

- Scollegare la spina del cavo di alimentazione della macchina.
- Chiudere il rubinetto dell'acqua.
- Rivolgersi al tecnico dell'assistenza autorizzato più vicino.

GUASTO	PROBABILE CAUSA	METODI PER PORVI RIMEDIO
La macchina non funziona.	La spina del cavo dell'alimentazione è scollegata.	Inserire la spina nella presa.
	Il fusibile è guasto.	Cambiare il fusibile.
	L'alimentazione elettrica è disattivata.	Controllare l'alimentazione elettrica.
	Non è stato premuto il tasto avvio/pausa.	Premere il tasto avvio/pausa.
	La manopola programma è su AUS (disatt.).	Impostare la manopola sulla modalità desiderata.
	Il portello non è chiuso bene.	Chiudere bene il portello. Si dovrebbe sentire un clic.
La macchina non riceve acqua.	Il rubinetto è chiuso.	Aprire il rubinetto.
	Il tubo di ingresso dell'acqua potrebbe essere piegato.	Controllare il tubo di ingresso dell'acqua.
	Il tubo di ingresso dell'acqua è ostruito.	Pulire i filtri del tubo di ingresso dell'acqua. (*)
	Il filtro di ingresso della valvola è ostruito.	Pulire il filtro di ingresso della valvola. (*)
	Il portello non è chiuso bene.	Chiudere bene il portello. Si dovrebbe sentire un clic.
La macchina non scarica acqua.	Il tubo di scarico è ostruito o piegato.	Controllare il tubo di scarico.
	Il filtro della pompa è ostruito.	Pulire il filtro della pompa. (*)
	I capi non sono inseriti nella macchina in maniera bene bilanciata.	Distribuire i capi nella macchina in modo ordinato e ben bilanciato.
La macchina vibra.	I piedini della macchina non sono stati regolati.	Regolare i piedini. (**)
	Le viti di trasporto non sono state rimosse.	Rimuovere le viti di trasporto. (**)

(*) Si veda la sezione relativa alla manutenzione e pulizia della macchina.

(**) Si veda la sezione relativa all'installazione della macchina.

GUASTO	PROBABILE CAUSA	METODI PER PORVI RIMEDIO
La macchina vibra.	Il numero di capi nell'apparecchio è basso.	Ciò non pregiudica il funzionamento dell'apparecchio.
	Il numero di capi inserito è eccessivo o i capi non sono inseriti in maniera bene bilanciata.	Non superare la quantità di capi consigliata e distribuire i capi in maniera bene ordinata.
	La macchina mentre è in funzione entra in contatto con un ostacolo.	Impedire che la macchina vada ad appoggiare contro una superficie dura.
Schiuma eccessiva nel contenitore del detersivo.	È stato usato troppo detersivo.	Premere il tasto avvio/pausa. Per bloccare la schiuma, diluire un cucchiaino di ammorbidente in mezzo litro di acqua e versare il tutto nel contenitore del detersivo. Premere il tasto avvio/pausa dopo 5-10 minuti. Nel ciclo successivo di lavaggio scegliere la quantità di detersivo in modo corretto.
	È stato usato un detersivo sbagliato.	Usare unicamente detersivi prodotti per macchine completamente automatiche.
Il risultato del lavaggio non è soddisfacente.	I capi erano troppo sporchi per il programma selezionato.	Selezionare un programma corretto. (si veda tabella 1)
	La quantità di detersivo usata non era sufficiente.	Usare più detersivo in base al tipo di detersivo usato.

GUASTO	PROBABILE CAUSA	METODI PER PORVI RIMEDIO
Il risultato del lavaggio non è soddisfacente.	Sono stati inseriti troppi capi, superando la portata massima della macchina.	Inserire i capi in modo da non superare la portata massima di carico della macchina.
	Eccessiva durezza dell'acqua.	Usare la quantità di detersivo indicata dal fabbricante del detersivo.
	I capi non sono inseriti in maniera bene bilanciata.	Distribuire i capi in maniera ordinata e bene bilanciata.
L'acqua viene subito scaricata dalla macchina, appena vi entra.	L'estremità del tubo di scarico dell'acqua è in una posizione troppo bassa rispetto alla macchina.	Posizionare il tubo di scarico dell'acqua a un'altezza appropriata.(**)
Durante il lavaggio non si veda acqua nel tamburo.	È normale. L'acqua è nella parte bassa del tamburo.	-
Vi sono residui di detersivo sui capi.	Alcuni pezzi di detersivo non si sono dissolti nell'acqua e si sono attaccati ai capi, creando piccole macchie bianche.	Calibrando la macchina per il programma di "Risciacquo", selezionare un risciacquo supplementare o eliminare le macchie dopo l'asciugatura con una spazzola.
Ci sono macchie grigie sui capi.	Possono essere causate da olio, creme o uguenti.	Nel ciclo di lavaggio successivo, usare la quantità massima di detersivo indicata dal fabbricante.

(**) Si veda la sezione relativa all'installazione della macchina.

GUASTO	PROBABILE CAUSA	METODI PER PORVI RIMEDIO
Il processo di centrifuga non parte o parte in ritardo.	È normale. Il sistema di controllo di carichi non bilanciati funziona in questo modo.	Il sistema di controllo di carichi non bilanciati cercherà di distribuire i capi in maniera uniforme. Terminata tale operazione, si realizzerà il passaggio al processo di centrifuga. Nel ciclo di lavaggio successivo, inserire i capi in maniera bene bilanciata.

SEZIONE 9: SISTEMA AUTOMATICO DI DIAGNOSTICA

La macchina è provvista di sistema in grado sia di intraprendere le precauzioni necessarie, sia di avvertire in caso di guasti, effettuando controlli automatici durante i processi di lavaggio.

CODICE DI ERRORE	INDICATORE DI ERRORE	PROBABILE PROBLEMA	COME INTERVENIRE
Err 01	La spia avvio/pausa lampeggia.	Il portello non è stato chiuso correttamente.	Chiudere bene il portello in modo da udire il clic. Se il problema persiste, spegnere la macchina, scollegare la spina della alimentazione e contattare subito il centro di assistenza autorizzato più vicino.





CODICE DI ERRORE	INDICATORE DI ERRORE	PROBABILE PROBLEMA	COME INTERVENIRE
Err 02	La spia programma pronto lampeggia.	Il livello di acqua nella macchina è al di sotto del riscaldatore. La pressione dell'alimentazione dell'acqua è bassa o manca del tutto.	Aprire fino in fondo il rubinetto. L'acqua potrebbe non fluire nella macchina, controllare. Se il problema persiste, la macchina si spegnerà automaticamente dopo poco tempo. Scollegare la spina del cavo dell'alimentazione, chiudere il rubinetto e contattare il centro di assistenza autorizzato più vicino.
Err 03	La spia avvio/pausa e la spia programma pronto lampeggiano.	La pompa è guasta o il filtro della pompa è ostruito.	Pulire il filtro della pompa. Se il problema persiste, contattare il centro di assistenza autorizzato più vicino. (*)





(*) Si veda la sezione relativa alla manutenzione e alla pulizia della macchina.





CODICE DI ERRORE	INDICATORE DI ERRORE	PROBABILE PROBLEMA	COME INTERVENIRE
Err 05	La spia avvio/pausa e la spia di fine programma lampeggiano.	Il riscaldatore è guasto oppure il sensore termico è guasto.	Spegnere la macchina, scollegare la spina del cavo dell'alimentazione. Chiudere il rubinetto e contattare il centro di assistenza autorizzato più vicino.
Err 06	La spia di programma pronto e di fine programma lampeggiano.	Il motore è guasto.	Spegnere la macchina e scollegare la spina del cavo dell'alimentazione. Chiudere il rubinetto e contattare il centro di assistenza autorizzato più vicino.
Err 07	I LED DI PROGRAMMA AVVIATO/PAUSA, PRONTO E FINE PROGRAMMA RESTANO SEMPRE ACCESI.	ERRORE DI CONFIGURAZIONE.	Spegnere la macchina e scollegare la spina del cavo dell'alimentazione. Chiudere il rubinetto e contattare il centro di assistenza autorizzato più vicino.




CODICE DI ERRORE	INDICATORE DI ERRORE	PROBABILE PROBLEMA	COME INTERVENIRE
Err 08	La spia avvio/pausa e la spia programma e la spia di fine programma lampeggiano.	Il motore è guasto.	Spegnere la macchina e scollegare la spina del cavo dell'alimentazione. Chiudere il rubinetto e contattare il centro di assistenza autorizzato più vicino.
Err 09	La spia di indicaz. programma pronto e fine programma resta accesa costantemente.	Il voltaggio della rete è troppo alto o troppo basso.	Se il voltaggio di rete è inferiore a 150V o superiore a 260V, la macchina si spegnerà automaticamente. Ripristinato il voltaggio corretto, la macchina continuerà a funzionare.

SEZIONE 10: SIMBOLI DI LAVAGGIO INTERNAZIONALI

			
Temperatura di lavaggio.	Non lavare (lavare a mano)	Stiratura a temperatura bassa.	Stiratura a temperatura media.

			
Stiratura a temperatura alta.	Non stirare.	Non lavare a secco.	Stendere sul filo.

			
Stendere senza strizzare.	Asciugare disteso.	Non candeggiare.	Candeggiare se necessario.

		
<p>I simboli sopra riportati sono tutti simboli per il lavaggio a secco. Le lettere informano l'utente del tipo di solvente da utilizzare. I capi provvisti di questi simboli non andrebbero lavati nella macchina, salvo qualora l'etichetta indichi diversamente.</p>		

Garantie / Garantie / Garanzia



2-JAHRE GARANTIE
2 ANS DE GARANTIE
2 ANNI DI GARANZIA

Die MIGROS übernimmt während drei Jahren seit Kaufabschluss die Garantie für Mängelfreiheit und Funktionsfähigkeit des von Ihnen erworbenen Gegenstands.

Die MIGROS kann die Garantieleistung wahlweise durch kostenlose Reparatur, gleichwertigen Ersatz oder durch Rückerstattung des Kaufpreises erbringen. Weitere Ansprüche sind ausgeschlossen.

Nicht unter die Garantie fallen normale Abnutzung sowie die Folgen unsachgemässer Behandlung oder Beschädigung durch den Käufer oder Drittpersonen sowie Mängel, die auf äussere Umstände zurückzuführen sind. Die Garantieverpflichtung erlischt bei Reparaturen durch nicht MIGROS-autorisierte Servicestellen. Garantieschein oder Kaufnachweis (Kassabon, Rechnung) bitte sorgfältig aufbewahren. Bei Fehlen desselben wird jeder Garantieanspruch hinfällig.

MIGROS garantit, pour la durée de deux ans à partir de la date d'achat, le fonctionnement correct de l'objet acquis et son absence de défauts.

MIGROS peut choisir la modalité d'exécution de la prestation de garantie entre la réparation gratuite, le remplacement par un produit équivalent ou le remboursement du prix payé. Toutes les autres prétentions sont exclues.

La garantie n'inclut pas l'usure normale, ni les conséquences d'un traitement non approprié, ni l'endommagement par l'acheteur ou un tiers, ni les défauts dus à des circonstances extérieures.

La garantie n'est valable que si les réparations ont exclusivement été effectuées par le service après-vente MIGROS ou par les services autorisés par MIGROS.

Nous vous prions de bien vouloir conserver soigneusement le certificat de garantie ou le justificatif de l'achat [quittance, facture]. Sans celui-ci aucun réclamation ne sera admise.

La MIGROS si assume per due anni, a partire dalla data d'acquisto, la garanzia per il funzionamento efficiente e l'assenza di difetti dell'oggetto in suo possesso.

La MIGROS può scegliere se eseguire la prestazione di garanzia attraverso la riparazione gratuita, la sostituzione del prodotto con uno di uguale valore o il rimborso del prezzo d'acquisto dello stesso. Ogni altra pretesa è esclusa.

Non sono compresi nella garanzia i guasti dovuti a normale usura, uso inadeguato o danni provocati dal proprietario o da terze persone, oppure derivanti da cause esterne.

L'obbligo di garanzia è valido soltanto all'esplicita condizione, che si ricorra unicamente al servizio dopo vendita MIGROS o ai servizi autorizzati.

Per favore conservi il certificato di garanzia oppure il giustificativo d'acquisto (scontrino, fattura). Con la sua perdita si estingue ogni diritto di garanzia.

MIGROS Service

Reparatur- oder pflegebedürftige Geräte werden in jeder Verkaufsstelle entgegengenommen.

Les articles nécessitant un service d'entretien ou une réparation sont repris à chaque point de vente.

Gli articoli che necessitano un servizio manutenzione o una riparazione possono essere depositati in ogni punto vendita.



M-INFOLINE
0848 84 0848
www.migros.ch

Haben Sie weitere Fragen? Die M-Infoline hilft Ihnen gerne weiter unter der Tel.-Nr. 0848 84 0848 von Montag bis Freitag 08.00 – 18.30 Uhr
(8 Rp./Min. von 08.00 – 17.00 Uhr,
4 Rp./Min. von 17.00 – 18.30 Uhr).
E-Mail: m-infoline@mgb.ch

Vous avez des questions? M-Infoline est là pour vous aider: 0848 84 0848 du lundi au vendredi de 8 h à 18 h 30
(8 cts/min. de 8 h à 17 h,
4 cts/min. de 17 h à 18 h 30).
E-Mail: m-infoline@mgb.ch

Avete altre domande? L'M-Infoline rimane volentieri a vostra disposizione per ulteriori informazioni: 0848 84 0848 dal lunedì al venerdì dalle 8.00 alle 18.30
(8 cent./min. dalle 8.00 alle 17.00,
4 cent./min. dalle 17.00 alle 18.30).
E-Mail: m-infoline@mgb.ch